

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 21 (1959)  
**Heft:** 11

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LE TRACTEUR

## *et la machine agricole*

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs  
Rédaction: R. Piller, Brougg

### Table des matières

Au volant du tracteur . . . . .	460	Ateliers de Constructions	
Les phares de votre tracteur		Mécaniques S.A., Vevey . . .	couv. 4
sont-ils correctement réglés? .	461	W. Blaser & Co., Hasle-Rüegsau .	456
Au sujet des factures de réparation,		G. Boucard, Fey . . . . .	474
on nous écrit: . . . . .	464	Continental, Zurich . . . . .	453
Comment obtenir le rendement		ESA Burgdorf-Lausanne-Zurich .	454
optimum des pneus . . . . .	465	Goodyear S.A., Zurich . . . . .	couv. 2
Le conducteur de tracteur contrôle		E. Griesser, Andelfingen 2 . . .	480
ses aptitudes . . . . .	471	Hürlimann Hans, Wil . . . . .	455
Il n'est jamais trop tard pour bien		Krautli Auto Parts S.A., Zurich 3 .	460
faire! . . . . .	473	Maveg S.A., Bienne . . . . .	478/480
Communications de l'Association		Miele S.A., Zurich 5 . . . . .	couv. 3
suisse . . . . .	475	Mötteli & Co., Zurich 48 . . . .	474
Nouvelles des sections . . . . .	479	Mutuelle vaudoise . . . . .	456
Comment fabriquer un cric tout simple	480	Pneu Veith S.A., Payerne . . . .	458
Le Courrier de l'IMA . . . . .	482	Adolf Schmidts Erben S.A., Berne .	481
		Union S.A., Bienne . . . . .	457
		Vacu-Lug Tractors-Pneus S.A.,	
		La Tour-de-Peilz . . . . .	481/couv. 1
		H.-R. Wyss, Vernand s. Lausanne .	456
		Zumbrunn & Wüthrich, Wittinsburg	478

### Liste des annonces

Accumulateurs Oerlikon, Zurich .	454
Aebi & Co., S.A., Berthoud . .	456/457

### «LE TRACTEUR et la machine agricole»

**Administration:** Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Hauptstr. 12, Brougg/Arg.  
Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

**Régie des annonces:** Annonces Hofmann, Steinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 11 69.

**Prix de l'abonnement:** frs. 7.— par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît tous les mois

**Imprimerie et expédition:** Schill & Cie., Lucerne. Droit de reproduction réservé